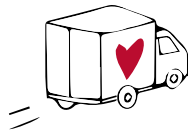


# GROUPE CLARINS



클라랑스 파트너사 - 행동강령

운송  
행동강령

---

2023 년

# 목차

## 요약 / 3

### 제1조 / 5

운송 서비스 제공업체가 사용하는 차량

### 제2조 / 6

운송 서비스 제공업체의 직원

### 제3조 / 7

운송 작업

### 제4조 / 9

운송 보안

### 제5종 / 11

손해 발생 시 절차

### 제6조 / 12

책임 - 보험

### 제7조 / 14

지속가능한 발전에 대한 기여

### 제8조 / 15

하도급 계약

## 부록 1 / 16

# 도입

클라랑스 그룹은 비즈니스 운영의 측면에서 운송계약 또는 운송주선계약을 통해 운송회사 및 운송주선인에 의존합니다.

운송회사/운송주선인(이하 "운송 서비스 제공업체")에게 업무를 위탁하기 전에 클라랑스 그룹은 이들이 클라랑스 그룹에 중요한 특정 필수 원칙과 시행 중인 모든 표준, 법률 조항 및 규정을 준수할 것을 요구합니다.

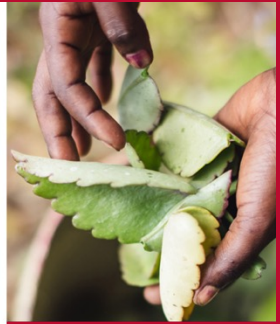
본 운송 행동강령은 클라랑스 그룹에 직간접적으로 운송 서비스를 제공하는 모든 운송 서비스 제공업체에 적용되는 주요 원칙과 운영 방법을 정의합니다.

본 운송 행동강령은 클라랑스 그룹의 모든 회사 또는 클라랑스 그룹의 파트너사가 직간접적으로 클라랑스 그룹의 이익을 위해 운송 서비스 제공업체와 체결할 수 있는 모든 운송계약에 적용됩니다.

본 운송 행동강령의 부록 1에는 해당 서비스가 제공되는 장소 및/또는 운송 서비스 제공자 및/또는 그 대표자에게 적용되는 법률에 따라 운송 서비스 제공에 적용되는 법률 및 규제 조항이 자세히 설명되어 있습니다.

클라랑스 그룹의 파트너사(이하 "파트너사")는 클라랑스 그룹의 이익을 위해 운송 서비스를 직간접적으로 계약하는 운송 서비스 제공업체로부터 아래에 열거된 조건을 철저히 준수하고, 적절한 경우(예: 운송주선인의 경우) 모든 하청업체/대행업체가 본 운송 행동강령을 준수하도록 보장할 것을 약속합니다.

나아가 파트너사는 종종 폭력 및/또는 속임수와 관련이 있는 도난의 위험을 고려할 때 자사에게 맡겨진 제품을 안전하게 보호해야 할 절대적인 필요성을 완벽하게 인식하고 있음을 선언합니다.



## 클라랑스 파트너사 - 행동강령

## 제1조

# 운송 서비스 제공업체가 사용하는 차량

각 운송 서비스 제공업체가 사용해야 하는 차량 유형은 본인이 확인합니다.

모든 상황 및 운송 거부의 대상이 되는 경우 차량에 대해 다음을 수행해야 합니다.

- 차량은 위탁된 물품 운송에 적용되는 모든 법률 및 규정, 특히 사용되는 차량 유형에 적용되는 사회 규정 및 운송 규정을 존중해야 하며, 이 목록이 모든 것을 포괄적으로 규정하고 있지는 않습니다.
- 차량의 내부와 외부를 잘 관리하고 청결하게 유지해야 합니다. 운송 서비스 제공업체는 이전에 운송한 상품과 적재된 상품의 특성에 따라 정기적 및 필요한 경우 매 운송 후에 트럭 컨테이너를 적절하게 청소해야 합니다.



## 제2조

# 운송 서비스 제공업체의 직원

각 운송 서비스 제공업체의 운전기사는 적절한 복장을 하고 좋은 태도를 갖고 정중해야 하며 유효한 신분증 원본을 제시하고 경험, 신중함 및 절제라는 일반적인 조건을 존중해야 합니다.

운전자는 차량 운전, 기술 장비 작동, 필요한 경우 운송되는 제품의 특성, 특히 제품이 위험한 경우 일반적으로 요구되는 전문 기술과 면허를 보유해야 합니다.

운송 서비스 제공업체는 적재 및/또는 하역을 위해 클라랑스 그룹의 창고 또는 공장에 들어가기 전에, 혹은 가끔씩이라도 창고 및 운전자와 관련하여 클라랑스 그룹이 보낸 보안 프로토콜에 서명해야 하며, 항상 적절한 보안 프로토콜을 숙지하고 있어야 합니다. 보다 일반적으로 운송 서비스 제공업체는 해당 업체가 영업하는 장소에서 시행 중인 보안 및 운영 규칙을 준수할 의무가 있습니다. 특히 운전자는 클라랑스 그룹의 현장이나 창고에 직원과 동행하지 않고 자유롭게 돌아다닐 수 있는 권한이 없습니다.

플랫폼에서 일하는 운전자는 모든 상황에서 안전화 및 안전조끼를 포함하여 운송되는 제품의 특성에 따라 필요하거나 유용한 모든 필수 보안 및 보호 장비를 반드시 갖추어야 합니다.

작업 현장에 접근할 수 있는 권한이 있는 사람은 운전자 (두 팀인 경우 운전자 및 크루 멤버)뿐입니다. 차량의 승객인 다른 사람은 현장에 접근할 수 있는 권한이 없습니다.

운전자가 차량에 승객을 태우는 것은 엄격하게 금지되어 있습니다.

## 제3조 운송 작업

운송 서비스 제공업체는 일반적인 관행 및 시행 중인 법률 및 규정에 따라 위탁된 서비스를 수행함에 있어 모든 기술적 역량, 경험 및 성실성을 본인에게 제공합니다(운송 서비스 제공업체는 특히 서비스에 적용되는 법률 및 규정의 변경에 구속됩니다). 특히 근로 조건(허가 연령, 근무 시간, 야간 근무 등), 휴식 및 유급 휴가, 위생, 보안 및 근무 조건과 관련된 관련 규칙 등 관련 노동법을 준수해야 합니다<sup>1</sup>.

운송 서비스 제공업체는 가능한 경우 고속도로 및 국도를 통해서만 운송 서비스를 수행할 것을 약속합니다.

특정 법률 및 규제 제약이 없는 한 (적재 장소에서 배송 장소까지) 이동 시간이 4시간 30분 이하인 경우, 운송 서비스 제공업체는 운전자가 휴식을 취하고 차량에 주유를 한 후 하역을 위해 도착하도록 하여 중간에 휴식/중단 없이 운송 서비스를 제공할 수 있도록 해야 합니다. 일반적으로 운송 서비스 제공업체는 항상 관련 법률 및 규정을 준수하면서 운송 작업 중 가능한 휴식을 제한하기 위해 최선을 다할 것입니다. 동일한 운송 서비스에 두 명의 크루가 예정되어 있는 경우, 해당 서비스는 기간에 관계없이 가능한 가장 직접적이고 안전한 경로를 통해 휴식 시간 없이(운전자 교체를 위한 간헐적인 정차 제외) 수행됩니다.

클라랑스 그룹의 이익을 위해 직간접적으로 제공되는 모든 운송 서비스에는 엄밀히 말해서 운송과는 별개로 본인과의 합의에 의해 정해진 배송 일정을 준수하고 정확한 온도 모니터링 및 유지관리를 통해 상품을 통제된

1 프랑스 법률 특정 조항 - 부록 1 참조



## 제3조 운송 작업

운도에서 유지하는 것이 포함됩니다.

적재 및 하역하는 요일과 시간을 엄격하게 준수해야 합니다. 운송 서비스 제공업체가 지각을 하거나 배송을 할 수 없는 경우에는 적절한 조치를 취할 수 있는 본인에게 가능한 빨리 알려야 합니다. 배송이 지나치게 지연되거나 반복적으로 지연되는 경우 운송 서비스 제공업체에 해당 요금을 청구할 수 있습니다.

운송 서비스 제공업체는 전체 차량의 적재 및/또는 하역을 위한 클라랑스 그룹의 창고 또는 공장에서의 가동중단 시간이 2시간임을 통보받습니다.

출발 또는 도착 시 운전자는 물품 수령 및 발송 담당자에게 가서 운송 및 배송 서류를 전달합니다. 차량이 비어 있거나 적재되면 운전자는 책임 관리자가 정식으로 서명하고 수령인의 직인이 찍힌 운송 및 배송 서류 사본을 다시 가져갑니다?

운송 서비스 제공업체는 제품의 무결성과 포장 상태를 보장하기 위해 클라랑스 제품 위에 어떤 물건도 쌓아서는 안 됩니다. 운송 서비스 제공업체는 클라랑스 제품을 오염시킬 수 있는 제3자 상품을 운송하는 것이 금지됩니다.

운송 서비스 제공업체는 운송 중 사고 또는 지연이 발생한 경우 즉시 본인에게 알려야 합니다.

2 "카보타지"에 관한 프랑스 법률 특정 조항 - 부록 1 참조



## 제4조

# 운송 보안

클라랑스 제품의 가치를 고려할 때 트레일러 밴이 장착된 트럭, 냉장고 또는 도난 방지 타포린(경화 강철로 만든 금속 케이블 그리드를 감싸는 2겹의 타포린)이 장착된 타트라이너를 통해 운송하는 것이 바람직합니다.



제품 운송에 적합한 수준의 보안을 보장하기 위해 다음과 같은 예방 조치가 취해집니다.

- **운송 서비스 제공업체는 GPS 추적 기능이 장착된 차량을 사용하여 서비스를 제공하며, 외부에서 차량이 열리지 않도록 중앙 집중식 잠금 시스템을 갖추고 있어야 합니다.** 금속 펠렛은 트레일러 또는 컨테이너의 문에 체계적으로 설치되며, 운송 서류에 그 번호가 읽기 쉽게 표시되며 운전자는 트레일러의 문을 적합한 잠금 장치(표준 DIN EN 12320 클래스 5 이상)를 사용하여 체계적으로 잠궈야 합니다.
- **운전자가 운송 중 일일 휴식 또는 규정된 정차를 해야 하는 경우, 운전자는 이러한 목적에 부합하는 안전한 구역(최소한 주차 구역에 조명이 켜져 있고 비디오 감시 시스템이 있어야 함)에 정차하거나 휴식을 취해야 합니다.** 운송 서비스 제공업체는 해당 정류장/휴게소에 대해 가능한 보안 구역 목록을 그 대표자에게 확인합니다. 도시 지역 또는 도시 지역으로부터 10km 이내에 위치한 주차장은 원칙적으로 보안 구역으로 간주되지 않는다고 명시되어 있습니다. 또한 운전자는 자택에서 정차하거나 휴식을 취하는 것이 엄격하게 금지되어 있습니다.
- **역을 떠나기 전에 운전자는 펠렛(번호 포함)과 자물쇠의 무결성을 확인해야 합니다.** 의심스러운 경우 운전자는 화물을 육안으로 검사해야 합니다. 이 검사 결과 화물의 전부 또는 일부가 도난당한 것으로 확인되면 운전자는 즉시 현지 경찰에 신고하고 필요한 진술을 해야 합니다. 운송을 재개하기 전에 관할 지역 서비스에 체계적으로 신고서를 제출해야 합니다.

## 제4조

# 운송 보안

- 또한 운전자는 트레일러 뒷부분이 장애물(벽, 폐쇄물, 다른 트럭 등)에 부딪히지 않도록 주차하여 뒷문으로 화물에 접근하지 못하도록 해야 하며 어떠한 경우에도 트레일러를 풀지 않아야 합니다.
- 운송 서비스 제공업체는 적재 1시간 전에 트레일러, 트랙터의 등록 번호, 운전면허 및 관련 운송 주문서를 이메일로 체계적으로 전송해야 합니다.
- 운송 서비스 제공업체는 화물, 경로, 목적지 및 휴식 장소와 관련하여 가장 엄격한 기밀유지의무를 지게 됩니다. 이 정보는 서비스 제공을 제외하고 운송 서비스 제공업체 및 해당 운전자가 사용할 수 없습니다.
- 운전자가 어떠한 이유에서든 하역 장소 및/또는 시간, 여정 및/또는 운송/배송의 운영 조건 변경에 관한 지시를 제공하는 전화를 받은 경우, 운전자는 제공된 지시의 정확성을 검증하기 위해 정규의 대표자에게 체계적으로 확인 전화를 해야 합니다.
- 클라랑스 그룹은 특정 운송 주문에 대해 운송 서비스 제공업체와 합의한 특정 보안 조치를 요청할 수 있습니다.



## 제5종

# 손해 발생 시 절차

하역시 문제가 발행하는 경우 수취인은 운송서류에 문제를 정확하고 명확하게 설명해야 합니다. 운송 서비스 제공업체는 문제를 명시한 운송 서류의 두 번째 사본을 다음 날 팩스 또는 이메일로 본인 및 클라랑스 그룹 내 관련 운송 부서로 발송합니다. 모든 상품 도난은 가능한 빨리 신고해야 합니다.

운송 서비스 제공업체는 서비스가 재위탁되는 경우 법정 기한 내에 수령 증빙이 있는 등기우편으로 확인을 받아 하청업체에 해당 내용을 통보하고 관련 법률 및 규정에서 정한 절차대로 처리해야 합니다<sup>3</sup>.

상품이 손상된 경우, 운송 서비스 제공업체는 분석을 위해 소유하고 있는 손상된 상품을 즉시 본인에게 반환하거나 파기해야 합니다.

운송 서비스 제공업체는 어떠한 경우에도 손상된 상품 자체를 보관하거나 파기할 수 없습니다.

운송 서비스 제공업체는 회수한 손상된 상품을 판매하는 것이 명시적으로 금지되어 있습니다.



3 프랑스 법률 특정 조항 - 부록 1 참조

## 제6조

# 책임 - 보험

운송 서비스 제공업체는 상품이 차량에 적재되는 시점부터 상품에 대한 책임이 있습니다.



운송 서비스 제공업체는 특히 다음과 같은 책임이 있습니다.

- 자신의 차량 운전 업무 또는 그 하청업체 또는 대행업체의 차량 운전 업무
- 자신의 직원 및 장비 또는 그 하청업체 또는 대행업체의 직원 및 장비
- 차량에 적재된 시점부터 본인이 지정한 장소로 배송되는 시점까지 운송되는 제품에 가해진 직접적인 손상, 분실 또는 파손

운송 작업 중 상품에 발생한 일로 인해 배송 후 발생할 수 있는 신체 또는 장비 손상에 대해서도 책임이 있습니다.

운송 서비스 제공자는 서비스를 제공하는 과정에서 또는 어떤 이유로든 사고, 화재, 도난 등을 비롯하여 클라랑스 그룹, 그 대리인, 제3자, 위탁된 장비 또는 상품에 대해 본인에게 발생할 수 있는 모든 손해를 보상하는 보험을 평판이 좋은 보험회사에 가입해야 합니다:

- 해당 활동에 대한 전문적인 민사 책임(고용주의 변명할 수 없는 과실 포함)
- 운송업체의 계약상 책임
- 일반적인 민사 책임



## 제6조

# 책임 - 보험

본인은 때때로 운송 서비스 제공자에게 다음을 요청할 수 있습니다.

- 대차대조표 및 재무 결과를 포함한 회사의 세금 보고서
- 운송 서비스 제공업체의 보험 증명서

## 제7조 지속가능한 발전에 대한 기여

클라랑스 그룹은 기업 활동에서 지속가능한 개발에 특히 주의를 기울입니다. 운송 서비스 제공업체는 온실가스 배출 및 오염을 제한하는 조치를 시행하여 이러한 노력에 동참해야 합니다.



특히

- 운송 서비스 제공자는 본인에게 친환경 운전 교육, 훈련을 받은 운전자의 비율(본인이 문서 확인을 할 수 있음)과 유로 5 및 유로 6 유형 트럭의 비율을 제공해야 합니다.
- 클라랑스 그룹은 교육, 훈련을 받지 않은 운전자에게 최소한 친환경 운전에 대한 적절한 정보를 제공할 것을 요구합니다.
- 유로 5 및 유로 6 트랙터만 클라랑스 그룹 현장에 출입할 수 있습니다.



## 제8조 하도급 계약

운송 서비스 제공업체는 본인의 명시적인 사전 동의 없이 서비스의 전부 또는 일부를 하도급할 수 없습니다.

어떠한 경우에도 운송 서비스 제공업체의 하청업체/대행업체는 운송 서비스 자체를 재하도급할 수 없습니다. 운송 서비스 제공업체와 하청업체 사이에 체결된 계약서에는 이를 명시적으로 표시해야 합니다. 하청업체/대행업체는 본 운송 행동강령에서 운송 서비스 제공업체가 부담하는 모든 의무를 준수해야 합니다.

운송 서비스 제공업체는 본 운송 행동 규범과 관련 현장의 모든 관련 현장 보안 프로토콜을 하청업체/대행업체에 전송할 것을 약속합니다.

운송 서비스 제공업체는 목록에서 언급한 하청업체에 대해서만 서비스를 하도급할 것을 약속해야 합니다. 요청 시 클라랑스 그룹에 하청업체 목록을 제공합니다.

운송 서비스 제공업체는 화물 교환 시 하청업체가 클라랑스 제품을 취급하지 않을 것을 특히 약속합니다.

운송 서비스 제공업체는 잠재적 하청업체/대행업체가 제공하는 서비스 및 이들이 본 운송 행동강령을 엄격하게 준수하는 것에 대해 책임을 집니다<sup>4</sup>.

4 프랑스 법률 특정 조항 - 부록 1 참조



## 부록 1

---

서비스 제공 장소에 따라 적용되는  
특정 조항/운송 서비스 제공자 및/또는  
그 대표자에게 적용되는 법적 규정

## 제3조 - 운송 작업을 보충하는 구체적인 조항

운송 서비스 제공업체의 대표자가 프랑스 회사인 경우, 운송 서비스 제공업체는 불법 고용의 예방 및 처벌에 관한 법적 조항을 준수해야 하며 프랑스 노동법 D8222-5(또는 경우에 따라 D8222-7 및 D8222-8)조 및 D8254-2 조에 명시된 정보와 프랑스 노동법 D8254-2 조에 따라 고용된 외국인 직원 및 고용 허가 대상의 명단을 6개월마다 해당 대표자에게 제공해야 합니다.

### 카보타지 법률

카보타지는 유럽 공동체 면허를 보유하고 있지만 프랑스에 주된 사업장이 없는 유럽 운송업체가 프랑스 영토에서 일부 운송 서비스를 제공할 수 있도록 일시적으로 허용되는 옵션을 뜻합니다.

프랑스 영토에서 클라랑스 그룹의 이익을 위해 직간접적으로 일하는 유럽 운송 서비스 제공업체는 "카보타지"와 관련된 프랑스 법률(2009년 12월 8일자 법률 번호 2009-1503)을 준수할 것을 약속합니다. 이 법은 특히 '카보타지'가 반드시 국제 운송을 따르거나 국제 운송과 연속되어야 한다고 규정하고 있습니다.

프랑스에서 하역하는 국제 운송의 경우 상품 하역 후 프랑스 영토에서 세 번의 작업 한도 내에서 "카보타지"가 허용됩니다. 이러한 세 가지 "카보타지" 작업은 국제적으로 운송된 상품을 하역한 시점으로부터 7일 이내에 수행되어야 합니다. "카보타지"는 국제 운송에 사용된 것과 동일한 차량 또는 차량 그룹인 경우 동일한 차량으로 수행되어야 합니다.

# 프랑스 법률

프랑스 외부에서 하역하는 국제 운송의 경우, 빈 차량이 국가 영토에 들어온 후 최대 3일 이내에 프랑스 영토에서 단 한 번의 "카보타지" 작업을 수행할 수 있습니다. "카보타지" 작업은 국제적으로 운송된 상품을 하역한 시점부터 7일 이내에 완료되어야 합니다.

운송 서비스 제공업체는 '카보타지'에 대한 의지를 강화하는 프랑스 또는 유럽 법률 또는 규정의 변경 사항을 엄격하게 준수해야 할 의무가 있습니다.

## 제5조 - 손해 발생 시 절차를 보충하는 구체적인 조항

프랑스 법률의 적용을 받는 하도급 계약의 경우, 운송 서비스 제공업체는 모든 관련 예약을 법적 기한 내에 수령 증명과 함께 등기우편으로 확인을 받아 자체 하도급업체에 보내고 프랑스 상법 L133-3조에 규정된 모든 절차를 완료해야 합니다.

## 제8조 - 하도급을 보충하는 특정 조항

운송 서비스 제공업체는 특히 프랑스 상법 L132-8조를 적용하여 하청업체가 제기할 수 있는 모든 클레임에 대해 클라랑스 그룹과 운송 제품의 발송인 또는 수령인을 보증합니다.



The logo for Groupe Clarins features a dark red, curved arch above the text. The word "GROUPE" is written in a small, black, sans-serif font, centered under the arch. Below it, the word "CLARINS" is written in a larger, black, serif font, also centered under the arch.

GROUPE  
CLARINS